32003R1746

2003 10 2 EUROPOS SĄJUNGOS OFICIALUSIS LEIDINYS L 250/17

# EUROPOS CENTRINIO BANKO REGLAMENTAS

## 2003 m. rugsėjo 18 d.

## iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 2423/2001 (ECB/2001/13) dėl pinigų finansinių institucijų sektoriaus konsoliduoto balanso

## *(ECB/2003/10)*

EUROPOS CENTRINIO BANKO VALDANČIOJI TARYBA,

atsižvelgdama į 1998 m. lapkričio 23 d. Tarybos reglamentą (EB) Nr. 2533/98 dėl Europos centrinio banko renkamos statistinės informacijos ([1]), ypač į jo 5 straipsnio 1 dalį ir 6 straipsnio 4 dalį,

kadangi:

(1) Pagal 2001 m. lapkričio 22 d. Reglamentą ECB/2001/13 dėl pinigų finansinių institucijų sektoriaus konsoliduoto balanso ([2]) pinigų finansinės institucijos (PFI) turi teikti ketvirtinius statistinius duomenis, suskirstytus pagal šalis ir pagal valiutas. Tačiau šiuo metu turi būti teikiami tik atitinkami reglamento priėmimo metu buvusių Europos Sąjungos (ES) narėmis valstybių duomenys. Todėl reglamentas turi būti iš dalies pakeistas, kad atskaitomybės reikalavimai būtų taikomi ir 2004 m. gegužės 1 d. į ES stojančiųjų šalių duomenims.

(2) Šiuo metu nepanašu, jog dauguma minėtų šalių duomenų būtų reikšmingi. Tikėtina, jog nauda, gaunama atskirai nurodant nereikšmingus duomenis, yra mažesnė, negu su jų rinkimu susijusios išlaidos. Remiantis tuo, kad apskaičiuojant ketvirtinius skaičius Reglamentas ECB/2001/13 leidžia tam tikrą lankstumą, jei iš aukštesniame agregavimo lygyje surinktų duomenų matyti, kad nepanašu, jog susiję duomenys būtų reikšmingi, lankstumo principas taip pat turėtų būti taikomas pateikiant naujus duomenis. Šiuo tikslu nacionaliniai centriniai bankai reguliariai įvertina, ar duomenys yra reikšmingi, ar ne.

(3) Dėl 1998 m. gruodžio 1 d. Reglamento ECB/1998/15 dėl privalomųjų atsargų reikalavimo taikymo ([3]) kodifikavimo Reglamentas ECB/2001/13 turi būti papildomai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Reglamentas ECB/2001/13 iš dalies keičiamas taip:

1. 4 straipsnio 2 dalis papildoma šiuo sakiniu:

   „I priedo 1 dalies IV skirsnio 6a ir 7a skirsnio dalių atžvilgiu kiekvienas NCB įvertina, ar I priedo 2 dalies 3 ir 4 lentelių „#“ ženklu pažymėtų langelių duomenys yra nereikšmingi, ir praneša atskaitingiems ūkio subjektams, jei jis nereikalauja jų pateikti.“

2. 5 straipsnio 2 dalis išbraukiama.

3. I ir V priedai iš dalies keičiami remiantis šio reglamento Priedu.

4. II priedas iš dalies keičiamas remiantis šio reglamento Priedu.

*2 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja dvidešimtą dieną nuo jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

1 straipsnio 1 ir 3 dalys taikomos nuo 2004 m. gegužės 1 d. 1 straipsnio 2 ir 4 dalys taikomos nuo 2004 m. kovo 10 d.

Priimta Frankfurte prie Maino, 2003 m. rugsėjo 18 d.

*ECB Valdančiosios tarybos vardu*

Willem F. DUISENBERG

([1]) OL L 318, 1999 11 27, p. 8.

([2]) OL L 333, 2001 12 17, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu ECB/2002/8 (OL L 330, 2002 12 6, p. 29).

([3]) OL L 356, 1998 12 30, p. 1. Reglamentas su paskutiniais pakeitimais, padarytais Reglamentu ECB/2002/3 (OL L 106, 2002 4 23, p. 9).

*PRIEDAS*

Reglamento ECB/2001/13 I, II ir V priedai iš dalies keičiami taip:

1. I priedas iš dalies keičiamas taip:

(a) 1 dalies IV skirsnis iš dalies keičiamas taip:

(i) Įterpiama 6a skirsnio dalis:

„6a. Atskaitingi ūkio subjektai teikia 2 dalyje esančios 3 lentelės„#“ ženklu nepažymėtų langelių duomenis.

Atskaitingi ūkio subjektai taip pat teikia „#“ ženklu pažymėtų langelių duomenis. Tačiau jei iš aukštesniame agregavimo lygyje surinktų duomenų matyti, jog šie duomenys yra nereikšmingi, NCB gali nuspręsti nereikalauti jų pateikti. Kiekvienas NCB praneša atskaitingiems ūkio subjektams apie tokį sprendimą.“

(ii) Įterpiama 7a skirsnio dalis:

„7a. Atskaitingi ūkio subjektai teikia 2 dalyje esančios 4 lentelės„#“ ženklu nepažymėtų langelių duomenis.

Atskaitingi ūkio subjektai taip pat teikia „#“ ženklu pažymėtų langelių duomenis. Tačiau jei iš aukštesniame agregavimo lygyje surinktų duomenų matyti, jog šie duomenys yra nereikšmingi, NCB gali nuspręsti nereikalauti jų pateikti. Kiekvienas NCB praneša atskaitingiems ūkio subjektams apie tokį sprendimą.“

(iii) Pridedama 9a skirsnio dalis:

„9a. Jei „#“ ženklu pažymėtų langelių duomenys yra nereikšmingi, bet NCB vis tiek juos renka, NCB gali juos perduoti ECB papildomai uždelsdami vieną mėnesį po 28-os darbo dienos, einančios po ketvirčio, kurio duomenys pateikiami, pabaigos. NCB nusprendžia, kada jie turi gauti duomenis iš atskaitingų ūkio subjektų, kad būtų laikomasi šio termino.“

(b) 2 dalis iš dalies keičiama taip:

(i) 3 lentelėje (Skirstymas pagal šalis):

— Po antrašte „B. Kitos dalyvaujančios valstybės narės (t. y. išskyrus vidaus sektorių) + dalis C. Likusioji pasaulio dalis (valstybės narės)“ įterpiamos skiltys kiekvienai 2004 m. gegužės 1 d. į ES stojančiajai valstybei.Kiekvienoje minėtoje skiltyje kiekvienas langelis pažymimas „#“ ženklu.

— Paskutinės skilties antraštėje žodžiai „(išskyrus valstybes nares)“ pakeičiami „(išskyrus DK, SE, GB)“.

— Prie lentelės pridedama „Bendra pastaba“: „Jei iš aukštesniame agregavimo lygyje surinktų duomenų matyti, jog „#“ ženklu pažymėtų langelių duomenys yra nereikšmingi, NCB gali nuspręsti nereikalauti jų pateikti.“

(ii) 4 lentelėje (Skirstymas pagal valiutas):

— Po antrašte „Kitų valstybių narių valiutos“ įterpiamos skiltys kiekvienai 2004 m. gegužės 1 d. į ES stojančiajai šaliai.Kiekvienoje minėtoje skiltyje kiekvienas langelis pažymimas „#“ ženklu.

— Pirma eilutė pakeičiama taip:

| „BALANSO STRAIPSNIAI | Visos valiutos kartu | euro | Kitų valstybių narių valiutos | Kitos valiutos | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | [Kiekvienos valstybės narės valiutą atitinkantys langeliai] | Iš viso | USD | JPY | CHF | Likusios valiutos kartu [1] |
| (…) | | | | | | | | |

[1] Į šią skiltį įtraukiamos kitų valstybių narių valiutos (išskyrus DKK, SEK ir GBP).“

— Prie lentelės pridedama „Bendra pastaba“: „Jei iš aukštesniame agregavimo lygyje surinktų duomenų matyti, jog „#“ ženklu pažymėtų langelių duomenys yra nereikšmingi, NCB gali nuspręsti nereikalauti jų pateikti.“

2. II priede, 1 dalyje, 2 skirsnio dalyje išbraukiami žodžiai „(vieno mėnesio)“.

3. V priede įterpiamos šios 1a, 1b ir 2a skirsnio dalys:

„1a. Nepaisant 1 skirsnio dalies, „#“ ženklu pažymėtų langelių atžvilgiu pagal šį reglamentą pirmą kartą pateikiami 2004 m. birželio mėnesį pasibaigiančio laikotarpio ketvirtiniai duomenys.

1b. Jei susijęs NCB nusprendžia nereikalauti pirmą kartą pateikti nereikšmingus 2004 m. birželio mėnesį pasibaigiančio laikotarpio ketvirtinius duomenis, duomenys pateikiami 12 mėnesių po to, kai jis praneša atskaitingiems ūkio subjektams, kad duomenys turi būti pateikiami.

2a. Pirmųjų 12 mėnesių reikšmingus „#“ ženklu pažymėtų langelių duomenis galima pateikti ECB papildomai uždelsiant vieną mėnesį po 28-os darbo dienos, einančios po ketvirčio, kurio duomenys pateikiami, pabaigos. NCB nusprendžia, kada jie turi gauti duomenis iš atskaitingų ūkio subjektų, kad būtų laikomasi šio termino.“